

# Inhaltsverzeichnis. — Table des matières.

## Indice delle materie.

### a) Alphabetisch nach Autornamen geordnet.

Par ordre alphabétique des noms d'auteurs. — Per ordine alfabetico dei nomi d'autori.

<i>Arcis (d' —), C. Egmond.</i> — La Grevasse . . . . .	275
<i>Asquasciati, Barthélémy.</i> — Notes sur le Massif de l'Argentera (Alpes Maritimes) (3 ill.) . . . . .	476
<i>Barth, Hanns.</i> — Walliser Dreieinigkeit (Gedicht) . . . . .	321
<i>Bell, F. H.</i> — Der Ostgrat der Aiguille du Plan (1 Bild, 1 Skizze) . . . . .	408
<i>Bernoulli, Rudolf.</i> — Die Darstellung der Alpen in den graphischen Künsten (7 Bilder) . . . . .	256
<i>Blanchet, E. R.</i> — Aletschhorn-Cervin. I. Aletschhorn (1 ill., 1 esquisse II. Cervin (2 ill.) . . . . .	427 467
<i>Campell, Ulrich.</i> — Über Roseg und Scerscen zum Bernina (3 Bild.) .	414
<i>Dübi, Dr Henri.</i> — La controverse Paccard-Balmat (5 ill.) . . . . .	347
<i>Dunant, A.</i> — L'Aiguille du Chardonnet. Une variante et ses conséquences (5 ill.) . . . . .	387, 480
<i>Duperrex, Emile.</i> — Tré-les-Eaux (2 ill.) . . . . .	357
<i>Emonet, J.</i> — L'arête nord-ouest de l'Aiguille d'Argentières . . . . .	107
<i>Ferrazzini, Guido.</i> — Lettera ad un lontano (4 ill.) . . . . .	464
<i>Flaig, Walther.</i> — Junifeldzug auf Sommerskiern (4 Bilder) . . . . .	210
<i>Frey, Albert.</i> — Sinabum, der heilige Berg der Karolanden in Nord-sumatra (4 Bilder) . . . . .	100
<i>Geilinger, Max.</i> — Edelweiss (Gedicht) . . . . .	161
<i>Giger, Sigisbert.</i> — Encarschadetgna (poésie) . . . . .	26
<i>Gigon, Fernand.</i> — Poèmes de l'Alpe . . . . .	79
<i>Graber, Alfred.</i> — Mein Jahr (8 Bilder) . . . . .	441
<i>Gréloz, Robert.</i> — Aiguille du Fou (1 <sup>re</sup> ascension par le versant d'Envers de Blaitières) (5 ill. et 1 croquis) . . . . .	67
— Au Crocodile et à l'Aiguille du Plan par la face nord (4 ill.) . . . . .	436
<i>Guex, Jules.</i> — Noms de lieux alpins. II. Esquisse toponymique du Val de Bagnes (6 ill.) . . . . .	27
III. Corrections et additions . . . . .	318
<i>Hammer, Bernhard.</i> — Mittaghorn und Gletscherhorn (4 Bilder) . . . . .	401
<i>Hess, Jacob.</i> — Aus den Wäggitaler Bergen (4 Zeichnungen) . . . . .	49, 87
<i>Hess, Walter.</i> — Weihestunde . . . . .	455
<i>Hofmann, Egon.</i> — Eine Überschreitung des Portalet . . . . .	460
<i>Hörtnagl, Hugo.</i> — In den bolivianischen Anden (9 Bilder) . . . . .	323
<i>Imfeld, A. X.</i> — Ein unerschlossenes Skigebiet (2 Bilder) . . . . .	48

INHALTSVERZEICHNIS. — TABLE DES MATIÈRES. — INDICE DELLE MATERIE.

Jenny, Ernst. — Neue Bergfahrten in den Schweizer Alpen.	
I. Walliser Alpen . . . . .	302
II. Berner Alpen (4 Skizzen) . . . . .	305, 336
III. Urner Alpen (1 Skizze). . . . .	377
IV. Glarner Alpen . . . . .	379
V. Bündner Alpen . . . . .	380
Nachtrag und Berichtigungen: Walliser Alpen . . . . .	384
Berner Alpen . . . . .	385
Kollmus, C. J. — Über den Biancograt und die Scharte auf den Piz Bernina. (Erste Winterbesteigung) (3 Bilder) . . . . .	41
Kraiszl, Willi. — Kurvenkarte contra Schraffenkarte (4 Bilder) . . . . .	421
Kuhn, Heinrich. — Das Hochgebirge in der schweizerischen Malerei und Graphik (4 Bilder) . . . . .	162
— Das Brockengespenst . . . . .	385
Manuel, Arthur. — Skizzen aus dem Engadin . . . . .	260
Meier, Gottfried. — Andante (Gedicht) . . . . .	322
Mercanton, P. L. — Les variations périodiques des glaciers des Alpes suisses (8 ill.) . . . . .	219
Meyer, Curt. — Über Neujahr im Grialetsch (2 Bilder) . . . . .	16
Mirbach, G. de. — Nuit de bivouac. La Meije (2 ill.) . . . . .	393
Montigel, Th. — Neue Skifahrten im Bündner Hochland (7 Bilder) . . . . .	122
Müller, Hugo. — Am Peuterey. In der Südflanke des Mont Blanc (7 Bilder) . . . . .	1
Palocchi, Remo. — Sinfonia della neve (1 xilografia) (Rime) . . . . .	185
Piccioni, B. — Col de Collon . . . . .	314
Le soir à la cabane . . . . .	315
Le matin à la cabane . . . . .	316
Rambert, Eugène. — A propos de la 11 <sup>e</sup> fête annuelle du Club alpin suisse	159
Renker, Gustav. — Das Lied von den Bergen . . . . .	457
Robert, Dr Eug. A. — Au Weisshorn (7 ill.) . . . . .	307
Robin, V. Pierre. — Retour . . . . .	40
Roch, André. — A l'Obergabelhorn par la face nord de la Wellenuppe (2 ill. et 1 croquis) . . . . .	72, 400
— Traversée des Aiguilles du Diable (8 ill.) . . . . .	267
— A la Wellenuppe. — A l'Obergabelhorn . . . . .	400
Roelli, Hans. — Osterfahrt (Gedicht) . . . . .	121
Roussy, A. — L'emploi de la corde en montagne. (Extrait de l'ouvrage «Die Technik des Bergsteigens») (3 dessins.) (Traduit par —)	199
Roussy, Albert. — A propos d'accidents . . . . .	359
Schildknecht, Clemens. — Winterwald (1 Bild) . . . . .	44
Schwab, Wolfgang. — Bergsteigers Gebet (Gedicht) . . . . .	361
Schwarz, Otto Paul. — Finsteraarhorn-Südostgrat (5 Bilder, 2 Skizzen)	241
Seylaz, L. — Eugène Rambert (1 portrait et 4 ill.) . . . . .	147
Soguel, Pierre. — Cervin . . . . .	113
Stenger, Erich. — Hochgebirgsphotographie im 19. Jahrhundert (5 Bilder)	170
Streiff, Rudolf. — Überschreitung der Kleinen und Grossen Scheibe (1 Skizze) . . . . .	20
— Der Föhn (5 Bilder, 7 Skizzen) . . . . .	281

INHALTSVERZEICHNIS. — TABLE DES MATIÈRES. — INDICE DELLE MATERIE.

<i>Tritschel, Hans.</i> — Internationale Alpine Kunstausstellung in Budapest 1930 (8 Bilder) . . . . .	298
<i>Ulrich, Melchior.</i> — Die Clariden (1 Skizze) . . . . .	249
<i>Visser, Ph. C.</i> — Von unsrer Karakorum-Expedition im Jahre 1929 (5 Bilder) . . . . .	201
<i>Weber-Bauler, Dr Léon.</i> — Auguste Baud-Bovy, peintre de montagne (5 ill.) . . . . .	109
<i>Wieland, Ulrich.</i> — Internationale Himalaya-Expedition 1930. (9 Bilder, 1 Skizze) . . . . .	362
<i>Winterberger, Hans.</i> — Neue Pfade in den Berneralpen (4 Bilder) . . . . .	81
<i>Wyler, Edwin.</i> — Amateurphotographie im Gebirge (4 Bilder) . . . . .	181
<i>Wyrtsch, Jakob.</i> — Bergsteigen und Naturgefühl. . . . .	128
<i>Wyss, Dr Ed.</i> — Un conflit: Willy et le génie de la montagne (2 dessins) . . . . .	74
— Du Rottal à Grindelwald par les 3 sommets (5 ill. et 1 esquisse) . . . . .	187
<i>Zoppi, Giuseppe.</i> — L'alta valle Bavona (3 ill.) . . . . .	144
<i>Zumbrunn, Hans.</i> — Die Marmorberge von Carrara (3 Skizzen) . . . . .	136

b) Alphabetisch nach Titeln geordnet.

Par ordre alphabétique des sujets traités. — Per ordine alfabetico dei soggetti trattati.

Accidents (A propos d' —). — Albert Roussy . . . . .	359
Aiguille du Plan (Der Ostgrat der —) (1 Bild, 1 Skizze). — F. H. Bell	408
Aiguille du Plan (Au Crocodile et à l' —) par la face nord (4 ill.). — Robert Gréloz. . . . .	436
Aletschhorn-Cervin: I. Aletschhorn (1 ill., 1 esquisse). . . . .	427
II. Cervin (2 ill.). — E. R. Blanchet. . . . .	467
Alpe (Poèmes de l' —). — Fernand Gigon . . . . .	79
Alpen (Die Darstellung der —) in den graphischen Künsten (7 Bilder). — Rudolf Bernouilli. . . . .	256
Alpine (Internationale) Kunstausstellung in Budapest 1930 (8 Bilder). — Hans Tritschel. . . . .	298
Amateurphotographie im Gebirge (4 Bilder). — Edwin Wyler . . . . .	181
Andante (Gedicht). — Gottfried Meier . . . . .	322
Anden (in den bolivianischen —) (9 Bilder). — Hugo Hörtnagl . . . . .	323
Argentera (Notes sur le Massif de l' —) (Alpes Maritimes) (3 ill.). — Barthélémy Asquasciati . . . . .	476
Argentières (L'arête nord-ouest de l'Aiguille d' —). — J. Emonet . . . . .	107
Bagnes (Esquisse toponymique du Val de —). — Jules Guex . . . . .	27
Balmat (La controverse Paccard- —) (5 ill.). — Dr Henri Dübi. . . . .	347
Baud-Bovy (Auguste), peintre de montagne (5 ill.). — Dr Léon Weber-Bauler. . . . .	109
Bavona (L'alta valle —) (3 ill.). — Giuseppe Zoppi. . . . .	144
Bergfahrten (Neue —) in den Schweizer Alpen. — Ernst Jenny.	
I. Walliser Alpen. . . . .	302
II. Berner Alpen (4 Skizzen). . . . .	305, 336
III. Urner Alpen (1 Skizze). . . . .	377

INHALTSVERZEICHNIS. — TABLE DES MATIÈRES. — INDICE DELLE MATERIE.

IV. Glarner Alpen . . . . .	379
V. Bündner Alpen . . . . .	380
Nachtrag und Berichtigungen: Walliser Alpen . . . . .	384
Berner Alpen . . . . .	385
Bergsteigen und Naturgefühl. — Jakob Wyrsch . . . . .	128
Bergsteigers Gebet (Gedicht). — Wolfgang Schwab . . . . .	361
Berneralpen (Neue Pfade in den —) (4 Bilder). — Hans Winterberger	81
Bernina (Über den Biancograt und die Scharte auf den Piz —). (Erste Winterbesteigung.) (3 Bilder). — C. J. Koilmus . . . . .	41
Bernina (Über Roseg und Scerscen zum —) (3 Bilder). — Ulrich Campell . . . . .	415
Bivouac (Nuit de —)-La Meije (2 ill.). — G. de Mirbach . . . . .	393
Brockengespenst (Das —). — Heinrich Kuhn. . . . .	385
Bündner Hochland (Neue Skifahrten im —) (7 Bilder). — Th. Montigel	122
Cervin. — Pierre Soguel . . . . .	113
Cervin (Aletschhorn- —). I. Aletschhorn (1 ill., 1 esquisse). — E. R. Blanchet . . . . .	427
Cervin (Aletschhorn- —). II. Cervin (2 ill.). — E. R. Blanchet . . . . .	467
Chardonnet (L'Aiguille du —). Une variante et ses conséquences (5 ill.). — A. Dunant . . . . .	387, 480
Clariden (Die —) (1 Skizze). — Melchior Ulrich . . . . .	249
Club alpin suisse (A propos de la 11 <sup>e</sup> fête annuelle du —). — Eugène Rambert . . . . .	159
Col de Collon. — B. Piccioni . . . . .	314
Conflit (Un —: Willy et le génie de la montagne) (2 dessins). — Dr Ed. Wyss	74
Corde (L'emploi de la —) en montagne. (Extrait de l'ouvrage «Die Technik des Bergsteigens») (3 dessins.) (Traduit par A. R[oussy])	199
Crevasse (La —). — C. Egmond d'Arcis . . . . .	275
Crocodile (Au —) et à l'Aiguille du Plan par la face nord (4 ill.). — Robert Gréloz . . . . .	436
Darstellung (Die —) der Alpen in den graphischen Künsten (7 Bilder). — Rudolf Bernoulli . . . . .	256
Diable (Traversée des Aiguilles du —) (8 ill.). — André Roch . . . . .	267
Edelweiss (Gedicht). — Max Geilinger . . . . .	161
Emploi (L' —) de la corde en montagne (3 dessins). (Extrait de l'ouvrage «Die Technik des Bergsteigens») (Traduit par A. R[oussy]) . . . . .	199
Encarschadetgna (poésie). — Sigisbert Giger . . . . .	26
Engadin (Skizzen aus dem —). — Arthur Manuel . . . . .	260
Finsteraarhorn-Südostgrat (5 Bilder, 2 Skizzen). — Otto Paul Schwarz	241
Föhn (Der —) (5 Bilder, 7 Skizzen). — Rudolf Streiff . . . . .	281
Fou (Aiguille du —). (1 <sup>re</sup> ascension par le versant d'Envers de Blaitières.) (5 ill. et 1 croquis.) — Robert Gréloz . . . . .	67
Glaciers (Les variations périodiques des —) des Alpes suisses. 50 <sup>e</sup> rapport. 1929 (8 ill.). — P. L. Mercanton . . . . .	219
Gletscherhorn (Mittaghorn und —) (4 Bilder). — Bernhard Hammer .	401
Graphik (Das Hochgebirge in der schweizerischen Malerei und —) (4 Bilder). — Heinrich Kuhn . . . . .	162

INHALTSVERZEICHNIS. — TABLE DES MATIÈRES. — INDICE DELLE MATERIE.

Grialetsch (Über Neujahr im —) (2 Bilder). — Curt Meyer . . . . .	16
Grindelwald (Du Rottal à —) par les 3 sommets (5 ill. et 1 esquisse). — Dr Ed. Wyss . . . . .	187
Himalaya-Expedition 1930 (Internationale —) (9 Bilder, 1 Skizze). — Ulrich Wieland . . . . .	362, 426
Hochgebirge (Das —) in der schweizerischen Malerei und Graphik (4 Bilder). — Heinrich Kuhn . . . . .	162
Hochgebirgsphotographie im 19. Jahrhundert (5 Bilder). — Erich Stenger	170
Junifeldzug auf Sommerskiern (4 Bilder). — Walther Flraig . . . . .	210
Karakorum-Expedition (Von unsrer —) im Jahre 1929 (5 Bilder). — Ph. C. Visser . . . . .	201
Kletterer (Der —) (1 Bild). — H. J. . . . .	414
Kunstausstellung (Internationale Alpine —) in Budapest 1930 (8 Bilder). — Hans Tritschel . . . . .	298
Kurvenkarte contra Schraffenkarte (4 Bilder). — Willi Kraiszl . . . . .	421
Lettera ad un lontano (4 ill.). — Guido Ferrazzini . . . . .	464
Lied (Das —) von den Bergen. — Gustav Renker . . . . .	457
Lieux alpins (Noms de —). — Jules Guex: II. Esquisse toponymique du Val de Bagnes (6 ill.). . . . .	27
III. Corrections et additions . . . . .	318
Malerei (Das Hochgebirge in der schweizerischen — und Graphik) (4 Bilder). — Heinrich Kuhn . . . . .	162
Matin (Le —) à la cabane. — B. Piccioni . . . . .	316
Marmorberge (Die —) von Carrara (3 Skizzen). — Hans Zumbrunn .	136
Mein Jahr (8 Bilder). — Alfred Gruber . . . . .	441
Mittaghorn und Gletscherhorn (4 Bilder). — Bernhard Hammer . . . . .	401
Naturgefühl (Bergsteigen und —). — Jakob Wyrsch . . . . .	128
Neue Bergfahrten in den Schweizer Alpen. — Ernst Jenny . . . . .	302, 305, 377, 379, 380, 384, 385
Noms de lieux alpins (6 ill.). — Jules Guex . . . . .	27, 318
Paccard-Balmat (La controverse —) (5 ill.). — Dr Henri Dübi . . . . .	347
Portalet (Eine Überschreitung des —). — Egon Hofmann . . . . .	460
Osterfahrt (Gedicht). — Hans Roelli . . . . .	121
Obergabelhorn (A l'—) par la face nord de la Wellenkuppe (2 ill. et 1 croquis). — André Roch. . . . .	72, 400
Peuterey (Am —). In der Südflanke des Mont Blanc (7 Bilder). — Hugo Müller. . . . .	1
Rambert (Eugène —) (1 portrait et 4 ill.). — L. Seylaz. . . . .	147
Retour. — V. Pierre Robin . . . . .	40
Rottal (Du —) à Grindelwald par les 3 sommets (5 ill. et 1 esquisse). — Dr Ed. Wyss . . . . .	187
Scheibe (Überschreitung der Kleinen und Grossen —) (1 Skizze). — Rudolf Streiff . . . . .	20
Schraffenkarte (Kurvenkarte contra —) (4 Bilder). — Willi Kraiszl .	421
Sinabum, der heilige Berg der Karolanden in Nordsumatra (4 Bilder). — Albert Frey . . . . .	100
Sinfonia della neve (1 xilografia) (Rime). — Remo Patocchi . . . . .	185

INHALTSVERZEICHNIS. — TABLE DES MATIÈRES. — INDICE DELLE MATERIE.

Skifahrten (Neue —) im Bündner Hochland (7 Bilder). — Th. Montigel	122
Skigebiet (Ein unerschlossenes —) (2 Bilder). — A. X. Imfeld . . . . .	48
Skizzen aus dem Engadin. — Arthur Manuel. . . . .	260
Soir (Le —) à la cabane. — B. Piccioni . . . . .	315
Traversée des Aiguilles du Diable (8 ill.). — André Roch . . . . .	267
Tré-les-Eaux (2 ill.). — Emile Duperrex . . . . .	357
Variations (Les —) périodiques des glaciers des Alpes suisses. 50 <sup>e</sup> rapport. 1929 (8 ill.). — P. L. Mercanton. . . . .	219
Wäggitaler Bergen (Aus den —) (4 Zeichnungen). — Jacob Hess. . . . .	49, 87
Walliser Dreieinigkeit (Gedicht). — Hanns Barth . . . . .	321
Weihestunde. — Walter Hess . . . . .	455
Weisshorn (Au —) (7 ill.). — Dr Eug. A. Robert . . . . .	307
Wellenkuppe (De la —) à l'Obergäbelhorn . . . . .	400
Winterwald (1 Bild). — Clemens Schildknecht . . . . .	44

---